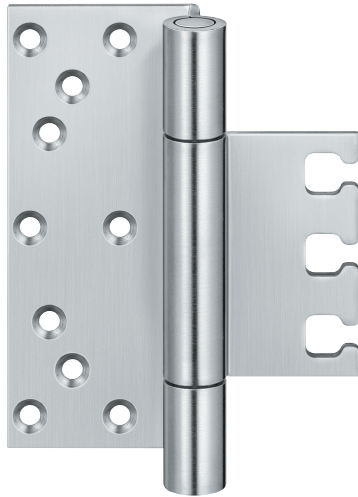


## VARIANT VX - Serie H/A

Bänder für Holz-/Alu-Türen  
Hinges for wooden/aluminium doors



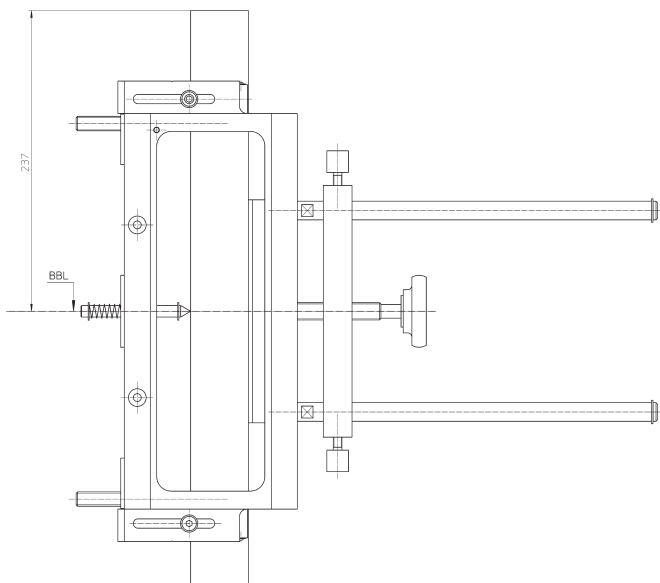
**Kombinierbar mit 3D-Aufnahmeelementen VARIANT VX**  
Can be combined with 3D receivers VARIANT VX

### Die Bandbezugslinie (BBL):

Der Abstand der 1. BBL ist **241 mm** vom Zargenfalz bzw. **237 mm** bis Oberkante Türfalz. Zwischen 1. und 2. BBL ist der Abstand abhängig von der Türblatthöhe.

### Hinge reference line (HRL):

The 1st HRL is **241 mm** away from the frame rebate or **237 mm** away from the upper edge of the door rebate. The distance between the 1st and 2nd HRL depends on the height of the sash.



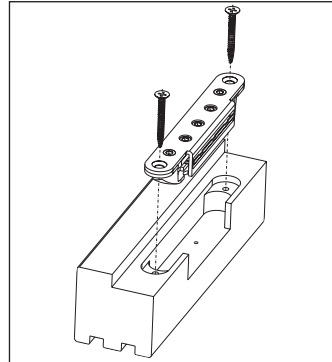
### Justieren der Frässhablone

Universalfräsrahmen nach Übertragen der BBL-Maße auf der Zarge aufspannen. Montageanleitung und die Angaben auf der Frässhablone beachten!

### Adjusting the milling template

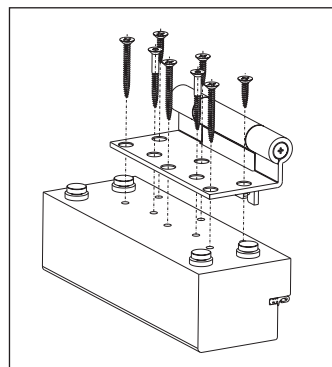
Once the HRL dimensions have been transferred, clamp the universal tensioning wheel onto the frame. Follow the fitting instructions and the information on the milling frame!

### Die Montage The fitting



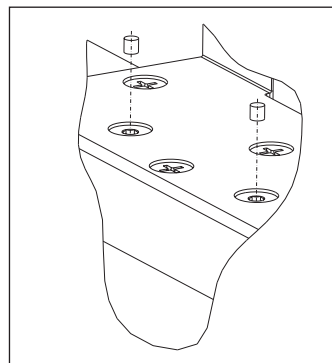
Das Aufnahmeelement im Rahmen gemäß Montageanleitung "VARIANT VX - Aufnahmeelemente" montieren.

Fit the receiver in the frame according to the "VARIANT VX - receivers" fitting instructions.



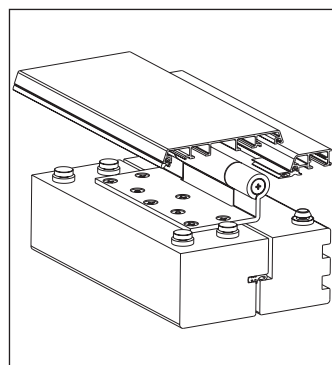
Den Bandlappen an der Tür mit 5 Schrauben  $\varnothing$  6 mm befestigen. Beiliegende Sicherungsschrauben ergänzen.

Fasten the hinge leaf to the door with 5 screws with  $\varnothing$  6 mm. Add the enclosed security screws.



Als Sicherung gegen ein Demontieren des Bandes die beiden Stahlstifte in die Sicherungsschrauben einschlagen.

To secure against dismantling of the hinge, drive the two steel pins into the security screws.



Die Aluminium-Schalen montieren. Die Dichtung in der Länge des Bandes ausschneiden.

Fit the aluminium trays. Cut out a part of the seal that is as long as the hinge.

**Wichtiger Hinweis:** Wird das Band als Rahmen- und als Flügelteil getrennt eingebaut, müssen beim Einhängen Beschädigungen der Lagertechnik vermieden werden!

**Important note:** If the hinge is being fitted separately as a frame and sash part, avoid damaging the bearings when fitting!

**SIMONSWERK GmbH** · Bosfelder Weg 5 · D-33378 Rheda-Wiedenbrück  
Fon (0 52 42) 413-0 · Fax (0 52 42) 413-150  
eMail: service@simonswerk.de · internet: www.simonswerk.com